Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 2622/71,

annettu 9 päivänä joulukuuta 1971,

rukiin tuontia Turkista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

(EYVL L 271, 10.12.1971, s. 22)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Komission asetus (ETY) N:o 199/73 annettu 29 päivänä joulukuuta 1972	L 23	4	29.1.1973
►**M2**	Commission Regulation (EEC) No 3480/80 of 30 December 1980 (*)	L 363	84	31.12.1980

(*) Tätä asiakirjaa ei ole julkaistu suomenkielisenä.

▼B

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 2622/71,

annettu 9 päivänä joulukuuta 1971,

rukiin tuontia Turkista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen viljojen tuonnista Turkista 7 päivänä kesäkuuta 1971 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1234/71 ([1]) ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo, että

neuvosto on vahvistanut asetuksella (ETY) N:o 1234/71 säännöt Euroopan talousyhteisön ja Turkin assosiaatiosopimuksen lisäpöytäkirjassa sekä Euroopan talousyhteisön ja Turkin väliaikaisessa sopimuksessa säädetyn, rukiin tuontia Turkista koskevan erityisjärjestelyn soveltamisesta,

tässä erityisjärjestelyssä säädetään, tietyin edellytyksin, Turkista lähtöisin olevan rukiin tuonnista perittävän tuontimaksun alennuksesta; tätä varten on todistettava toisaalta rukiin alkuperä ja sen suora kuljetus Turkista yhteisöön, ja toisaalta on todistettava, että viejän maksettavaksi kuuluva erityinen vientimaksu on tosiasiallisesti maksettu,

hallinnollisen yhteistyön menetelmät, erityisesti todiste alkuperästä ja suorasta kuljetuksesta Turkista johonkin jäsenvaltioon, on säädetty assosiaationeuvoston päätöksillä N:o 4/71 ([2]) ja 5/71 ([3]), joiden säännökset on tehty sovellettaviksi 1 päivänä syyskuuta 1971 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 1885/71 ([4]); tästä syystä riittää, että vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 1234/71 3 artiklan mukaisesti yksityiskohtaiset säännöt viennistä perittävän erityismaksun suorittamisen todistamisesta tavaratodistuksella A. TR. 1; tästä syystä olisi kumottava yksityiskohtaisista säännöistä rukiin tuonnista Turkista 20 päivänä syyskuuta 1971 annettu komission asetus (ETY) N:o 2019/71 ([5]) ja korvattava se tällä asetuksella, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Todiste siitä, että asetuksen (ETY) N:o 1234/71 2 ja 3 artiklassa tarkoitettu viennistä perittävä erityinen maksu on suoritettu, on toimitettava tuojajäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle esittämällä tavaratodistus A. TR. 1. Tässä tapauksessa toimivaltaisen viranomaisen on tehtävä yksi alla olevista merkinnöistä osastoon ”Huomautuksia”:

”Taxe spéciale à l’exportation selon règlement (CEE) no 1234/71 acquittée pour un montant de …”.

”Besondere Ausfuhrabgabe gemäß Verordnung (EWG) Nr. 1234/71 in Höhe von …entrichtet”.

”Tassa speciale per l’esportazione pagata, secondo regolamen- to (CEE) n. 1234/71, per un importo di …”.

”Speciale heffing bij uitvoer bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1234/71 ten bedrage van … voldaan”.

([1]) EYVL N:o L 130, 16.6.1971, s. 53
([2]) EYVL N:o L 197, 1.9.1971, s. 2
([3]) EYVL N:o L 197, 1.9.1971, s. 11
([4]) EYVL N:o L 197, 1.9.1971, s. 1
([5]) EYVL N:o L 213, 21.9.1971, s. 7

▼M1

”Special export tax under Regulation (EEC) Nº 1234/71 paid to an amount of …”.

”Særlig udførelseafgift i henhold til forordning (EØF) nr. 1234/71, betalt med et beløb på…”.

▼M2

”Το ειδικό εξαγωγικό τέλος κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1234/71 εξοφλήθηκε με ποσό ύψους …”.

▼B

2 artikla

Kumotaan 20 päivänä syyskuuta 1971 annettu komission asetus (ETY) N:o 2019/71.

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.